

154. Встреча с Великим Магистром (3)

Лин Хэ, опасаясь случайно свалить дурака, сложил коробки и встал рядом с Цзи Фэн'янь. Что же касается самой девушки, она непринужденно уселась на краешке стула - и на ее слегка улыбающемся лице не было видно ни тени волнений или дискомфорта.

Ну а Сюань Вей... Пусть Великий Магистр и приказал ему "развлекать" гостей, он никогда не был хорош в разных беседах, так что он просто принес чай, да так и замер.

Цзи Фэн'янь прошла взглядом за верандой*, по здешним охранникам - и все они на вид показались ей довольно сильными. Она не знала методов культивации в этом мире, но оценить их силу было не сложно по их ауре. И по всему выходило, что любой из воинов этого отряда был на голову сильнее мечника, который бы считался номером 1 в городе Цзи.

Время шло, магистра не было, и Цзи Фэн'янь немного заскучала. Она подпёрла подбородок одной рукой и принялась сверлить глазами Сюань Вея, который стоял в сторонке и смотрел прямо перед собой.

Черный страж в той разборке в их поместье, и этот человек были как небо и земля. Неужели это был тот же самый отчаянный сорвиголова?*

Сюань Вей заметил ее внимание к себе, но ему было всё равно - это было просто любопытство маленькой девочки.

- А тебя правда зовут 'стражник в чёрном'? Это имя или прозвище такое? - вдруг задала вопрос Цзи Фэн'янь.

Сюань Вей стоял неподвижно, словно демонстрируя всем своим видом, что отвечать не намерен - но, немного помедлив, почему-то всё же ответил:

- Это кодовое название. Стражниками в чёрном* зовут всех, кто служит великому магистру.

- Тогда как тебя зовут? - спросила Цзи Фэн'янь с довольной улыбкой.

-

Черный страж не ответил, просто потеряв дар речи от удивления. Обычно при посещении Великого Магистра люди не могли сдержать своей дрожи, но только не эта маленькая девочка, которая вела себя так естественно, словно совсем не нервничала.

Что до Лин Хэ.... когда его госпожа начала дразнить стража Великого Магистра, его спина вся покрылась потом. Он пытался образумить её глазами, но девушка словно не замечала его взглядов. Впрочем и когда стражник проигнорировал вопрос, она тоже ничуть не смутилась. Цзи Фэн'янь просто обхватила щеки руками и заявила:

– Ты очень силён, но слишком любишь крайности, не стоило силой подавлять себя. В конце концов это не хорошо. Пока твоя внутренняя рана не зажила, лучше поменьше лезь на рожон в ближайшие три года, если не хочешь съесть горькие плоды.*

То, как беззаботно девушка говорила о таких вещах, ошеломило стражника.

Его суровые глаза сфокусировались на лице Цзи Фэн'янь.

Как она узнала?

Девушка улыбнулась, достала пузырёк с пилюлями и положила его на стол.

– Я ведь даже не поблагодарила тебя за помощь с Чжан Фэй. Вот, возьми. Я сама сделала эти пилюли. Да бери, бери, они тебе помогут.

Сюань Вей посмотрел на флакон с таблетками и его брови слегка приподнялись.

Цзи Фэн'янь проигнорировала вопрошающий взгляд охранника, не став говорить подробностей.

Вообще-то она относилась к тем людям, кто отвечал на поступки других по принципу - как вы ко мне, так и я к вам. Этот страж помог ей, и хотя он действовал по приказу, Цзи Фэн'янь чувствовала, что должна его отблагодарить. Этот флакончик с пилюлями бессмертия и был ее "спасибом".

Стражник уже открыл было рот, чтобы ответить, но тут вдруг в дверях появилась стройная фигура.

Новое лицо сразу привлекло внимание Цзи Фэн'янь. Мужчина неторопливо приблизился к ним, и девушка успела отлично рассмотреть - в его внешности не было изъянов. Как и в их первую встречу, его лицо и тело выглядело совершенными.

Великий Магистр Син Лоу подошёл к ним и уселся за столик. Его взгляд сразу, естественно, обратился к Цзи Фэн'янь. А его поза была столь изящной и элегантной, что никто бы не догадался, насколько напряжены были его мускулы.

– Чем обязан вашему визиту? – спросил Син Лоу, смотря прямо в глаза Цзи Фэн'янь. Её приход был неожиданным, хотя и приятным.

Цзи Фэн'янь молчала. Она просто не могла отвести взгляд от его внимательных глаз. Неужели эти глаза от рождения и были такими... такими добрыми... или у этого мужчины было два лица?

И почему взгляд был таким, что казалось будто он хотел украсть ее душу?*

перевел voiceover на <https://tl.rulate.ru/book/4950>

1. Традиционный китайский дом - это скорее усадьба и всегда с древних времен он строился по одной и той же схеме: двор был квадратной или прямоугольной формы, вытянутый с севера на юг; главный вход был в южной стене, ближе к восточному углу, прямо напротив входа располагалось главное здание (справа, слева и сзади которого были расположены вспомогательные постройки). А перед входом в него находилась обычно веранда, откуда и начинался холл (гостиная), где по обеим сторонам были расположены двери, ведущие в следующие комнаты. Этот зал всегда служил своеобразной "приемной", т.е. зоной для официальных встреч - вдоль стен стояли статуи, висели свитки-реликвии или картины (последние обычно в бедных семьях) вместе со свечами и курильнями, обязательно были стол и кресла, а в купеческих домах там же стояли весы (для взвешивания серебра). Зачастую в постройках одной (внешней) стены не было - вместо нее были опорные колонны. По-видимому, именно такое строение здесь и описано.

2. Здесь игра слов: 冷枪 (cool shot) - беспощадный стрелок также означает острый (злой) язык; кстати в английском сленге hotshot тоже означает "крутой боец", "храбрец"

3. Вообще-то 黑 (Сюань Вей) так и переводится - "черный (или тайный) страж", отсюда и все возможные непонятности

4. Идиома, т.е. столкнуться с неприятными последствиями

5. Идиома, т.е. влюбленными глазами

<http://tl.rulate.ru/book/4950/734006>